

Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
	<i>I Mitteilungen</i>	
	Kommission	
2000/C 280/01	Euro-Wechselkurs	1
2000/C 280/02	Verzeichnis der von der Kommission an den Rat weitergeleiteten Dokumente für den Zeitraum vom 18.9. bis 22.9.2000	2
2000/C 280/03	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.2157— Skanska AB/Kvaerner Construction Group Ltd) Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall ⁽¹⁾	5
2000/C 280/04	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.2155 — France Télécom/Schmid/Mobilcom) Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall ⁽¹⁾ ...	6
	<i>II Vorbereitende Rechtsakte</i>	
	
	<i>III Bekanntmachungen</i>	
	Europäisches Parlament	
2000/C 280/05	Im <i>Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften</i> C 280 E veröffentlichte schriftliche Anfragen mit Antwort	7
	Berichtigungen	
2000/C 280/06	Berichtigung des Auszugs aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln vom 15. Juli bis 15. August 2000 (ABl. C 244 vom 25.8.2000)	8



I

(Mitteilungen)

KOMMISSION

Euro-Wechselkurs ⁽¹⁾**2. Oktober 2000**

(2000/C 280/01)

1 Euro	=	7,455	Dänische Kronen
	=	339,35	Griechische Drachmen
	=	8,527	Schwedische Kronen
	=	0,5991	Pfund Sterling
	=	0,8802	US-Dollar
	=	1,3235	Kanadische Dollar
	=	95,49	Yen
	=	1,5237	Schweizer Franken
	=	8,043	Norwegische Kronen
	=	72,96	Isländische Kronen ⁽²⁾
	=	1,6199	Australische Dollar
	=	2,1704	Neuseeland-Dollar
	=	6,358	Rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

⁽²⁾ Quelle: Kommission.

**VERZEICHNIS DER VON DER KOMMISSION AN DEN RAT WEITERGELEITETEN DOKUMENTE
FÜR DEN ZEITRAUM VOM 18.9. BIS 22.9.2000**

(2000/C 280/02)

Diese Dokumente sind bei den auf der Rückseite des Amtsblattes aufgeführten Vertriebsbüros erhältlich

Code	Katalognummer	Titel	Tag der Annahme durch die Kommission	Tag der Weiterleitung an den Rat	Seitenzahl
KOM(2000) 559	KT-CO-00-559-DE-C	Mitteilung der Kommission zur Grundrechtscharta der Europäischen Union — Vorlage von Herrn Vitorino im Einvernehmen mit dem Präsidenten	13.9.2000	18.9.2000	12
KOM(2000) 571	KT-CO-00-540-DE-C	Stellungnahme der Kommission gemäß Artikel 251 Absatz 2 Buchstabe c) des EG-Vertrags zu den Abänderungen des Europäischen Parlaments des Gemeinsamen Standpunkts des Rates betreffend den Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 95/18/EG des Rates über die Erteilung von Genehmigungen an Eisenbahnunternehmen ⁽³⁾	15.9.2000	18.9.2000	3
KOM(2000) 572	KT-CO-00-541-DE-C	Stellungnahme der Kommission gemäß Artikel 251 Absatz 2 Buchstabe c) des EG-Vertrags zu den Abänderungen des Europäischen Parlaments des Gemeinsamen Standpunkts des Rates betreffend den Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Zuweisung von Fahrwegkapazitäten, die Erhebung von Weegeentgelten im Eisenbahnverkehr und die Sicherheitsbescheinigung ⁽³⁾	15.9.2000	18.9.2000	6
KOM(2000) 529	KT-CO-00-507-DE-C	Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Veterinärbedingungen für die Verbringungen von nicht zur Weiterveräußerung bestimmten Heimtieren ^{(2) (3)}	18.9.2000	19.9.2000	14
KOM(2000) 542	KT-CO-00-519-DE-C	Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Änderung der Entscheidung 90/424/EWG über bestimmte Ausgaben im Veterinärbereich ⁽²⁾	18.9.2000	19.9.2000	5
KOM(2000) 511	KT-CO-00-486-DE-C	Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Versicherungsvermittlung ^{(2) (3)}	20.9.2000	20.9.2000	32
KOM(2000) 519	KT-CO-00-531-DE-C	Entwurf für eine Entscheidung der Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl im Rahmen der Ratsversammlung über die finanziellen Folgen des Ablaufs der Geltungsdauer des Vertrags über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl ⁽³⁾	6.9.2000	20.9.2000	8
KOM(2000) 520	KT-CO-00-532-DE-C	Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung der mehrjährigen Finanzleitlinien für die Verwaltung des Vermögens der „EGKS in Liquidation“ ⁽³⁾	6.9.2000	20.9.2000	9
KOM(2000) 521	KT-CO-00-533-DE-C	Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung der mehrjährigen technischen Leitlinien für das Forschungsprogramm des Forschungsfonds für Kohle und Stahl ⁽³⁾	6.9.2000	20.9.2000	20
KOM(2000) 567	KT-CO-00-564-DE-C	Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament — Innovation in einer wissensbestimmten Wirtschaft ⁽³⁾	20.9.2000	20.9.2000	35

Code	Katalognummer	Titel	Tag der Annahme durch die Kommission	Tag der Weiterleitung an den Rat	Seitenzahl
KOM(2000) 581	KT-CO-00-533-DE-C	Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur vierten Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2742/1999 zur Festsetzung der Fangmöglichkeiten und Fangbedingungen für bestimmte Fischbestände und Bestandsgruppen in den Gemeinschaftsgewässern sowie für Gemeinschaftsschiffe in Gewässern mit Fangbeschränkungen (2000) und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 66/98 ^(?)	20.9.2000	20.9.2000	8
KOM(2000) 583	KT-CO-00-554-DE-C	Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2223/96 des Rates hinsichtlich der Verwendung des ESVG 1995 zur Festlegung der Beitragszahlungen der Mitgliedstaaten zu den auf der MwSt. basierenden Eigenmitteln	20.9.2000	20.9.2000	5
KOM(2000) 577	KT-CO-00-552-DE-C	Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Aufstellung der Liste von Drittländern, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste von Drittländern, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind	21.9.2000	21.9.2000	17
KOM(2000) 584	KT-CO-00-555-DE-C	Bericht der Kommission über das Funktionieren des aufgrund des Vierten AKP-EG-Abkommens in der mit dem Abkommen von Mauritius geänderten Fassung bestehenden Systems zur Stabilisierung der Ausfuhrerlöse im Jahr 1999		21.9.2000	15
KOM(2000) 586	KT-CO-00-556-DE-C	Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2402/98 zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von nichtlegiertem Magnesium in Rohform mit Ursprung in der Volksrepublik China		21.9.2000	9
KOM(2000) 587	KT-CO-00-557-DE-C	Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 763/2000 zur Ausweitung des mit der Verordnung (EG) Nr. 584/96 auf die Einfuhren bestimmter Rohrformstücke, Rohrverschlussstücke und Rohrverbindungsstücke aus Eisen oder Stahl mit Ursprung in der Volksrepublik China eingeführten endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren aus Taiwan versandter bestimmter Rohrformstücke, Rohrverschlussstücke und Rohrverbindungsstücke aus Eisen oder Stahl, als Ursprungserzeugnisse Taiwans angemeldet oder nicht, und zur Einstellung der Untersuchung gegenüber den Einfuhren der Ware von drei taiwanischen Ausfuhrern		21.9.2000	5
KOM(2000) 589	KT-CO-00-558-DE-C	Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Änderung von Artikel 3 der Entscheidung 98/198/EG vom 9. März 1998		21.9.2000	5
KOM(2000) 563	KT-CO-00-547-DE-C	Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Gemeinschaft im Hinblick auf einen Beschluss des Gemischten Ausschusses zur Änderung der Sektoralen Anhänge über Telekommunikationsendgeräte, Einrichtungen der Informationstechnologie und Funksender, elektromagnetische Verträglichkeit, elektrische Sicherheit, Sportboote und Medizinprodukte zum Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Kanada über die gegenseitige Anerkennung ^(?) ^(?)		22.9.2000	10

Code	Katalognummer	Titel	Tag der Annahme durch die Kommission	Tag der Weiterleitung an den Rat	Seitenzahl
KOM(2000) 564	KT-CO-00-548-DE-C	Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Gemeinschaft im Hinblick auf einen Beschluss des Gemischten Ausschusses zur Änderung des Sektoralen Anhangs über Telekommunikationsendgeräte zum Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Australien über die gegenseitige Anerkennung der Konformitätsbewertung, der Bescheinigungen und der Kennzeichnungen ⁽²⁾ ⁽³⁾		22.9.2000	9
KOM(2000) 570	KT-CO-00-549-DE-C	Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Gemeinschaft im Hinblick auf einen Beschluss des Gemischten Ausschusses zur Änderung des Sektoralen Anhangs über Telekommunikationsendgeräte zum Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Neuseeland über die gegenseitige Anerkennung der Konformitätsbewertung, der Bescheinigungen und der Kennzeichnungen ⁽²⁾ ⁽³⁾		22.9.2000	8
KOM(2000) 579	KT-CO-00-551-DE-C	Geänderter Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchführung eines Fortbildungsprogramms für die Fachkreise der europäischen audiovisuellen Programmindustrie (MEDIA — Fortbildung) (2001—2005) ⁽²⁾ ⁽³⁾		22.9.2000	27
KOM(2000) 590	KT-CO-00-560-DE-C	Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Genehmigung eines Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den einzelnen im Rahmen des APS Zollpräferenzen gewährenden EFTA-Staaten (Norwegen und Schweiz), wonach die Waren mit Ursprung in Norwegen oder der Schweiz bei ihrer Ankunft im Zollgebiet der Gemeinschaft wie Waren behandelt werden, die Bestandteile mit Ursprung in der Gemeinschaft enthalten (Gegenseitigkeitsabkommen) ⁽²⁾ ⁽³⁾		22.9.2000	22
KOM(2000) 591	KT-CO-00-561-DE-C	Bericht der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen — Transeuropäische Netze — Jahresbericht 1999 gemäß Artikel 16 der Verordnung (EG) Nr. 2236/95 über die Grundregeln für die Gewährung von Gemeinschaftszuschüssen für transeuropäische Netze ⁽³⁾		22.9.2000	39
KOM(2000) 592	KT-CO-00-562-DE-C	Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über die Einrichtung eines Europäischen Justiziellen Netzes für Zivil- und Handelssachen ⁽²⁾		22.9.2000	35

⁽¹⁾ Dieses Dokument enthält ein Formblatt „Auswirkungen des Vorschlags auf die Unternehmen, insbesondere auf kleine und mittlere Unternehmen (KMU)“.

⁽²⁾ Dieses Dokument wird im Amtsblatt veröffentlicht.

⁽³⁾ Text von Bedeutung für den EWR.

NB: Die KOM-Dokumente sind im Jahresabonnement bzw. im thematischen Abonnement oder als Einzelnummer erhältlich; in diesem Fall richtet sich der Preis nach der Seitenzahl.

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**(Sache COMP/M.2157— Skanska AB/Kvaerner Construction Group Ltd)****Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall**

(2000/C 280/03)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 26. September 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlussvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 ⁽²⁾, bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Das schwedische Unternehmen Skanska AB erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die Kontrolle über einen Teil des britischen Unternehmens Kvaerner Construction Group Ltd durch Aktienkauf.
2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:
 - Skanska AB: Bauwirtschaft
 - Kvaerner Construction Group Ltd: Bauwirtschaft.
3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass der angemeldete Zusammenschluss unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor. Gemäß der Mitteilung der Kommission über ein vereinfachtes Verfahren zur Behandlung bestimmter Zusammenschlüsse nach Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 ⁽³⁾ ist anzumerken, dass dieser Fall für eine Behandlung nach dem Verfahren, das in der Mitteilung dargelegt wird, in Frage kommt.
4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.2157 — Skanska AB/Kvaerner Construction Group Ltd, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,
Generaldirektion Wettbewerb,
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Brüssel.

⁽¹⁾ ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

⁽²⁾ ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

⁽³⁾ ABl. C 217 vom 29.7.2000, S. 32.

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses
(Sache COMP/M.2155 — France Télécom/Schmid/Mobilcom)

Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall

(2000/C 280/04)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 22. September 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlussvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 ⁽²⁾, bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen France Télécom erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die gemeinsame Kontrolle zusammen mit Herrn Gerhard Schmid bei Mobilcom durch Kauf von Anteilsrechten.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— France Télécom: Festnetz- und Mobiltelefonie, Mietleitungen, Datendienste, Telefongeräteverkauf und -vermietung, Kabelfernsehen, Fernsehdienste und Informationsdienste.

— Gerhard Schmid: Gründer und Hauptaktionär der Mobilcom.

— Mobilcom: Mobilfunk (GSM), Festnetz und Internetdienste.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass der angemeldete Zusammenschluss unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor. Gemäß der Mitteilung der Kommission über ein vereinfachtes Verfahren zur Behandlung bestimmter Zusammenschlüsse nach Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 ⁽³⁾ ist anzumerken, dass dieser Fall für eine Behandlung nach dem Verfahren, das in der Mitteilung dargelegt wird, in Frage kommt.

4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.2155 — France Télécom/Schmid/Mobilcom, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,
Generaldirektion Wettbewerb,
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Brüssel.

⁽¹⁾ ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

⁽²⁾ ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

⁽³⁾ ABl. C 217 vom 29.7.2000, S. 32.

III

(Bekanntmachungen)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

Im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften C 280 E veröffentlichte schriftliche Anfragen mit Antwort

(2000/C 280/05)

Diese Texte sind verfügbar in:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

EUDOR: <http://eudor.eur-op.eu.int>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>

BERICHTIGUNGEN**Berichtigung des Auszugs aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln vom
15. Juli bis 15. August 2000**

(Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften C 244 vom 25. August 2000)

(2000/C 280/06)

Seite 10, in der ersten Tabelle, zweite Spalte, nach 1.8.2000:

anstatt: „Vovo Mix 30“

muss es heißen: „NovoMix 30“.
